

ЛЮТЕРАНСКИЕ ВЕСТИ



№ 5 (201)
Май 2017

ГАЗЕТА СОЮЗА ЕВАНГЕЛИЧЕСКО-ЛЮТЕРАНСКИХ ЦЕРКВЕЙ

www.elkras.ru



Духовное ослепление многих и многих людей проявилось и в революционных событиях, и в братоубийственной войне гражданской войны...

Уроки столетия

с. 2



С 1992 года ЕПП оказала поддержку на сумму более 72 миллионов евро. В настоящее время эту поддержку получают 9098 человек из 46 партнерских Церквей в 16 странах...

25 лет ЕВАНГЕЛИЧЕСКОЙ ПАРТНЕРСКОЙ ПОМОЩИ

с. 4



По мнению всех, научные конференции, посвященные Реформации, необходимы, особенно в Казахстане, где об этом важном историческом движении знают так мало...

НАСЛЕДИЕ РЕФОРМАЦИИ В КАЗАХСТАНЕ И В МИРЕ

с. 6

О НОВОСТИ

Новый епископ ЕЛЦ УСДВ введен в должность

Омск. На воскресном богослужении, 23 апреля, в церкви Христа собралось около двухсот прихожан, чтобы стать свидетелями благословения и введения в должность епископа Александра Шайерманна.

Александр Шайерманн – уроженец Омской области, имеющий за плечами огромный опыт служения в общинах. Некоторое время со своей семьей он проживал в Германии, получил теологическое образование в Швейцарии, затем служил пастором в общинах Москвы, Омска и довольно продолжительное время пропстом в Саратове. В октябре 2016 года на XXV Синоде Евангелическо-Лютеранской Церкви Урала, Сибири и Дальнего Востока Александр Шайерманн был избран епископом Церкви.

Помимо прихожан в торжестве принимали участие гости из разных стран и Церквей, а также представители администрации города.



Епископ Альфред Айхгольц (слева) поздравляет епископа Александра Шайерманна с введением в должность

Продолжение на с. 2

Андрей Джамгаров стал пропстом в Саратове



Пропст Андрей Джамгаров (Фото: Вилма Лескович)

АЛЕКСАНДР ДЕРЮГИН

САРАТОВ. В воскресенье, 9 апреля, в церкви св. Марии во время богослужения произошло знаковое событие для истории Саратовской области – был официально введен в должность новый пропст Саратовского пропства. Главой лютеранского церковного округа стал пастор саратовской общины Андрей Джамгаров. Причиной данного назначения стало избрание в октябре 2016 года Александра Шайерманна епископом Евангелическо-Лютеранской Церкви Урала, Сибири и Дальнего Востока (ЕЛЦ УСДВ). Александр Шайерманн занимал пост пропста на протяжении 18 лет с октября 1998 года и был первым в этой церковной должности после ее учреж-

дения. В состав Саратовского округа, который возглавил Андрей Джамгаров, входят восемь лютеранских общин, находящихся в городах Саратов, Маркс, Балаково, Вольск, в селах Зоркино, Ягодная Поляна, Липовка (Марковского р-на) и в пос. Осинковский.

Введение в должность совершили: Архиепископ Евангелическо-Лютеранской Церкви в России Дитрих Брауэр; заместитель Архиепископа и пропст Поволжско-Камского пропства Владимир Проворов; избранный епископ Евангелическо-Лютеранской Церкви Урала, Сибири и Дальнего Востока Александр Шайерманн; член Совета общины в Саратове Виктор Дамзен.

Продолжение на с. 2

О ПОЭЗИИ

Дай Бог!

Дай Бог слепцам глаза вернуть
и спины выпрямить горбатым.
Дай Бог быть богом хоть чуть-чуть,
но быть нельзя чуть-чуть распятым.

Дай Бог не вляпаться во власть
и не геройствовать подложно,
и быть богатым – но не красть,
конечно, если так возможно.

Дай Бог быть тертым калачом,
не сожранным ничьей шайкой,
ни жертвой быть, ни палачом,
ни барином, ни попрошайкой.

Дай Бог поменьше рваных ран,
когда идет большая драка.
Дай Бог побольше разных стран,
не потеряв своей, однако.

Дай Бог, чтобы твоя страна
тебя не пнула сапожищем.
Дай Бог, чтобы твоя жена
тебя любила даже нищим.

Дай Бог лжецам замкнуть уста,
глас Божий слыша в детском крике.
Дай Бог живым узреть Христа,
пусть не в мужском, так в женском лике.

Не крест – бескрестье мы несем,
а как сгибаемся убого.
Чтоб не извериться во всем,
Дай Бог ну хоть немного Бога!

Дай Бог всего, всего, всего
и сразу всем – чтоб не обидно...
Дай Бог всего, но лишь того,
за что потом не станет стыдно.

Евгений Евтушенко
(1932-2017)



«Новый епископ ЕЛЦ УСДВ введен в должность». Продолжение.
Начало на с. 1

На церемонии присутствовали: Архиепископ Евангелическо-Лютеранской Церкви в России Дитрих Брауэр, вице-консул Германии в Новосибирске Люция Грюних, Духовный вице-президент Евангелическо-Лютеранской Земельной Церкви Ганновера Аренд де Фрис, представитель мэра Омска Марина Штергер, начальник сектора по взаимодействию с национально-культурными и религиозными объединениями. А также Юрий Новгородов – председатель Совета епископов Союза Евангелическо-Лютеранских Церквей, епископ Евангелическо-Лютеранской Церкви Казахстана, Альфред Айхгольц – епископ Евангелическо-Лютеранской Церкви Киргизии, пасторы общин от Урала до Дальнего Востока и представители Церквей США, Германии, Швейцарии и СНГ.

После церемонии введения в должность Александр Шайерманн прочитал проповедь. Епископ с супругой принимали множественные поздравления и подарки от гостей, коллег и партнеров. Приятным сюрпризом для всех стали особенные гости – одноклассники Александра Шайерманна, которые также поздравили его с этим событием. ■

Сообщение Канцелярии ЕЛЦ УСДВ

«Андрей Джамгаров стал пропстом в Саратове». Продолжение.
Начало на с. 1

Поздравить нового пропста Андрея Джамгарова пришли многие почетные гости. Министр области, председатель Комитета общественных связей и национальной политики Саратовской области Сергей Зюзин отметил высокие достижения прежнего главы церковного округа Александра Шайерманна и, в связи с этим, высокую планку для нового человека на этом важном посту.

Также на богослужении присутствовали представители других христианских конфессий, которые сказали много теплых слов присутствующим. Это было особенно ценно, ведь в 2017 году Россия вместе со всем миром отмечает 500-летие Реформации. Свои поздравительные речи произнесли генеральный викарий епархии св. Климента в Саратове Римско-Католической Церкви о. Диогенес Уркиза и пастор церкви Святого Евангелия Ассоциации миссионерских Церквей Евангельских христиан (АМЦЕХ) Алексей Быстров. ■

«ЛЮТЕРАНСКИЕ ВЕСТИ». Газета Союза ЕЛЦ

Выходит ежемесячно.

Издается по поручению
Централизованной религиозной организации –
Евангелическо-Лютеранской Церкви.

Редакторы:

Елена Дякина, Марина Худенко

Корреспонденты:

Александр Дерюгин (Саратов)
Лариса Дмитриева (Омск)
Елена Ильинец (Тбилиси)
Екатерина Кайер (Москва)
Керстин Кипп (Ганновер)
Юрий Новгородов (Астана)
Сергей Русаков (Уфа)
Елена Сумятина (Саратов)
Герхард Хехлер (Зехайм-Югенхайм)

Макет: Юлия Другова

Мнение редакции может не совпадать
с точкой зрения автора

Отпечатано в ООО «Техно-Бизнес»
194362, Санкт-Петербург,
пос. Парголово, ул. Ломоносова, 113
Заказ №
Тираж 999 экземпляров.

Подписан в печать 04.05.2017

Издатели благодарны Всемирной Лютеранской
Федерации за предоставленную поддержку

Адрес редакции:

«Лютеранские вести»,
Россия, 191186, Санкт-Петербург,
Невский пр., д. 22–24

Тел.: (812) 571-94-17

Факс: (812) 310-26-65

E-mail: medien@elkras.ru,
bote@elkras.ru

От всего сердца поздравляем пастора Евангелическо-Лютеранской Церкви в Грузии Ирину Солей с 60-летним юбилеем!

О ПОЗДРАВЛЯЕМ!

Пастора Ирину Солей я знаю уже 17 лет. Судьба нас свела при епископе Герте Хуммеле, когда мы впервые стали делать робкие шаги в редакторской деятельности. Так появился первый самодельный буклет о Доме Зальтета, а затем, в июне 2001 года, увидел свет первый номер «Церковного вестника».

Путь Ирины в нашей Церкви начался в 1992 году с богослужений возрождавшейся Евангелическо-Лютеранской Церкви в Грузии (ЕЛЦГ), которые проходили тогда в разных помещениях. Ей посчастливилось услышать проповеди Иоганна и Александра Драйлингов. Затем был холодный и темный зал в парке Арто, где она вместе с другими прихожанами приняла Крещение, которое совершил епископ Хуммель.

В новом здании церкви Примирения Ирина сначала помогала с переводами на конфирмационных занятиях епископа Хуммеля, а также переводила статьи нашего «Вестника» на немецкий язык и с немецкого языка. Мы вместе скрупулезно редактировали и исправляли тексты, за что часто получали упреки от наших авторов. Потом были пять лет заочного обучения в Теологической семинарии в Новосаратовке (Санкт-Петербург), выпускные экзамены и дипломная работа. Во время годичного викариата в ЕЛЦГ ментором Ирины был пропст Генрих Шеффер. 4 апреля 2009 года епископ Ханс-Иоахим Кидерлен ординировал ее в пасторы. Параллельно с учебой Ирина неустанно работала с молодежью, проводила молитвы Тэзе, а также постоянно помо-



гала в качестве переводчика при епископах Андреасе Штёкле, Иоханнесе Лаунхардте, пропсте Генрихе Шеффере; часто приходилось помогать и Христиане Хуммель.

Этот долгий путь в пасторы, с одной стороны, был желанным и радостным, с другой стороны – трудным и тернистым. Ведь надо было совмещать служение Богу и заботу о доме и семье. Как это у нее получается, никто не знает, но пастора Ирину мы всегда видим на своем посту – в бюро Церкви, где она проводит душепопечительскую работу с прихожанами, готовит богослужения во всех общинах, конфирмационные занятия и библейские уроки в общинах Рустави и Гардабани, а также женский клуб в Тбилиси и летние лагеря в Кварели,

пишет протоколы Синодов и доклады для семинаров и многое другое.

Пастор Ирины Солей обладает необходимыми в ее служении качествами – умением сострадать ближнему и сохранять спокойствие в любой ситуации, желанием всегда прийти на помощь в беде и стремлением к справедливости – всё это заслуживает должного уважения.

Дорогая пастор Ирина! Мы желаем Вам долгого и плодотворного служения в Церкви, терпения и мужества, еще большего возрастания в вере и обретения духовных сил! ■

Елена Ильинец

О ЭКУМЕНА

Уроки столетия

САНКТ-ПЕТЕРБУРГ. 26 апреля в Константиновском дворце в Санкт-Петербурге прошел V Пленум Христианского межконфессионального консультативного комитета (ХМКК), посвященный теме «Вера и преодоление гражданского противостояния: уроки столетия».

Во встрече приняли участие представители православной, католической, армянской апостольской и лютеранских Церквей, а также протестантских общин из Азербайджана, Армении, Беларуси, Грузии, Казахстана, Киргизии, Латвии, Литвы, Молдовы, России, Таджикистана, Туркменистана, Узбекистана, Украины и Эстонии.

Модераторами пленума выступили сопредседатели ХМКК – председатель Отдела внешних церковных связей Московского Патриархата митрополит Волоколамский Иларион, ординарий католической архиепархии Божией Матери в Москве архиепископ Паоло Пецци и Архиепископ Евангелическо-Лютеранской Церкви в России Дитрих Брауэр.

Приветствие в адрес участников пленума направил президент Российской Федерации В.В. Путин. Послание было оглашено заместителем начальника Управления внутренней политики Администрации главы российского государства М.В. Белоусовым.

Послание Святейшего Патриарха Московского и всея Руси Кирилла огласил митрополит Волоколамский Иларион.

Обратившись к присутствовавшим в зале со вступительным словом, митрополит Иларион отметил, что события столетней давности воспринимаются в обществе чрезвычайно остро, и участники заседания собрались вместе, чтобы поразмышлять о духовных причинах тех событий, чтобы через их анализ помочь избежать в будущем

повторения старых ошибок, способных привести к новым разделениям.

Далее прозвучал доклад митрополита Волоколамского Илариона. Отметив, что V Пленум ХМКК проходит в год столетия двух русских революций, за которыми последовала гражданская война, «красный террор», массовые репрессии, православный иерарх подчеркнул: «Эти трагические события коренным образом изменили судьбы наших народов и сказались на ходе истории всего человечества. До сих пор их последствия отражаются на политической картине мира и вплетены в канву глобальных процессов, происходящих на планете». «Духовное ослепление многих и многих людей проявилось и в революционных событиях, и в братоубийственной бойне гражданской войны, – напомнил владыка Иларион. – Каждый отстаивал свою правду и ради нее был готов

убивать и терзать своего брата. У этого явления причины не экономические, не политические и не социальные: они лежат в духовной плоскости. Нечто такое произошло с душой значительной части народа, что заглушило в ней голос совести, разума, сострадания». Председатель ОБЦС также остановился на причинах и последствиях тяжелейших гонений, которые обрушились на верующих в результате революции, рассказал о возрождении Церкви в наше время.

С докладами по теме пленума также выступили ординарий архиепархии Божией Матери в Москве архиепископ Паоло Пецци и епископ Даугавпилсской епархии Евангелическо-Лютеранской Церкви Латвии Эйнарс Алпе. ■

*По материалам
Службы коммуникации ОБЦС*



Представители лютеранских Церквей из России, Киргизии и Латвии на ХМКК

О НОВОСТИ

Заседание Совета епископов Союза ЕЛЦ

Омск. 24 апреля, в завершение праздничных мероприятий в Церковном Центре Христа, состоялось ежегодное заседание Совета епископов Союза Евангелическо-Лютеранских Церквей (ЕЛЦ). По традиции, заседания проводятся каждый год в одной из Церквей Союза. На заседание собрались духовные главы Церквей Союза: Архиепископ Дитрих Брауэр, епископ Юрий Новгородов (ЕЛЦ Республики Казахстан), епископ Альфред Айхгольц (ЕЛЦ Киргизской Республики) и епископ Александр Шайерманн (ЕЛЦ Урала, Сибири и Дальнего Востока).

По уважительным причинам не смогли принять участие в заседании епископ Ханс-Иоахим Кидерлен (ЕЛЦ Грузии) и епископ Сергей Машевский (Немецкая Евангелическо-Лютеранская Церковь Украины).



Участники заседания: епископ Александр Шайерманн, епископ Альфред Айхгольц, Архиепископ Дитрих Брауэр, епископ Юрий Новгородов

В начале заседания, в обсуждении вопроса по ситуации в НЕЛЦУ, принял участие в статусе гостя духовный вице-президент Евангелическо-Лютеранской земельной Церкви Ганновера Аренд де Фрис.

Епископы Союза ЕЛЦ приняли решение продлить полномочия епископа Юрия Новгородова в должности председателя Совета епископов на один год и вернуться к вопросу избрания председателя на новый двухлетний период в 2018 году. Участники встречи обменялись информацией о мероприятиях по празднованию Юбилея Реформации, приняли решения по оплате членских взносов в международные церковные организации, о средствах Пасторского фонда, утвердили перечень эвангелизационных проектов на 2017 год – как в Церквях-участницах Союза, так и общих проектов Союза ЕЛЦ, направленных на развитие молодежной и информационной работы. ■

Сообщение Канцелярии Архиепископа

Песни из Мадагаскара в городе Золотого кольца

Ярославль. 22 апреля состоялось долгожданное событие – поездка франкоговорящей евангелическо-лютеранской общины Москвы в Ярославль. Молодежный хор специально подготовил пасхальную программу для выступления в ярославской кирхе.

Несмотря на пронизывающий холод в церкви (до сих пор ведутся ремонтные работы, отопление в здании уже много лет отсутствует), зал был полон. Пришли как члены общины, которые подготовили для гостей чай, так и гости-горожане. Собравшихся поприветствовал заместитель мэра города Вячеслав Гаврилов. Московские гости преподнесли ему в знак благодарности за поддержку культурного наследия Ярославля сувениры с далекого острова Мадагаскар (потому что подавляющее большинство франкоговорящей общины составляют выходцы и студенты с Мадагаскара). Краткое слово сказали пропст Елена Бондаренко, пастор ярославской общины Иван Широков, проповедники Артис Петерсонс и Маами Ракотонитама.

Хор под руководством Фары Ракото исполнил традиционные французские пасхальные песнопения, мадагаскарские и современные христианские песни. Хору аккомпанировал пианист Московской Протестантской Церкви при посольстве США Жаки Стив, его супруга Фарра Рамбоарифина (руководитель хора МПЦ) также присоединилась к выступающим. В этот день франкоговорящая община захватила с собой свою новую пасхальную свечу для того, чтобы зажечь ее от ярославской свечи. Эта свеча стала символом евангельского света, которым верующие делятся друг с другом, утверждая, таким образом, победу Воскресшего Христа. ■

Елена Бондаренко



Хор исполнил традиционные французские пасхальные песнопения, мадагаскарские и современные христианские песни...

О ЖЕНСКАЯ РАБОТА

«Кто Он?»

Татьяна Мурамцева

Омск. На базе отдыха «Адмирал Макаров» с 7 по 9 апреля прошел четвертый семинар для женщин из общин Омской области. Тема семинара «Кто Он?» позволила обратиться к ответу Иисуса в евангельских текстах от Иоанна, где Он говорит о себе «Я есмь...».

Молитвенный тон всему семинару задала Нина Микула библейским текстом «Непрестанно молитесь». Ольга Виноградова предложила нарисовать сердце и украсить его «благодарностью»: за жизнь, за радость и печаль, за умение прощать, за дружбу, за врагов, за ошибки, которые многому научили, за счастливые минуты, за семью, за новые начинания, за встречу со Христом, за то, что есть к чему стремиться, и многое другое – всё это мы постарались передать в своих рисунках.

Библейские занятия с сестрой Луизой Кунце не только помогли понять тексты Евангелия. Приведенные ею живые примеры веры нашли отклик в сердцах как молодых, так и зрелых участниц семинара. Анастасия Разинькова предложила в качестве рукоделия изготовить панно «Крест», свои творческие работы женщины постарались наполнить сложными и яркими плетениями. Выполненное панно может стать прекрасным украшением любого христианского праздника.



Участницы семинара рисовали сердце и украшали его «благодарностью»

Вместе с пропстом Владимиром Виноградовым участницы семинара, с помощью библейских текстов, попытались посмотреть на мир глазами Бога. Это была активная работа в группах. Заданная тема нашла свое продолжение в вечерней программе духовных размышлений и молитве. Мы вновь прожили прекрасное время нашего общения в Боге, в Его любви, простоте и обществе друг друга. ■

О ДИАКОНИЯ

Социальная миссия христианства

Сергей Русаков

Уфа. Все, кто посещал когда-либо храм, независимо от его конфессиональной принадлежности, будь то православный или католический, имели возможность лицезреть такую картину, как сидящие на паперти нищие просят копеечку и обещают за нее за вас помолиться. И нет вроде в этом никакой аномалии. Нищие существовали всегда, с ветхозаветных времен, и сей факт нас вроде как не коробит, мы привыкли считать их «божьими людьми», которые якобы молятся за нас, потому что самим нам молиться недосуг.

Но вот 500 лет назад, на заре Реформации, Мартин Лютер решил, что с нищенством надо что-то делать, негоже оставлять ближнего своего в объятиях нужды и голода. Именно тогда и было создано такое движение – диакония, аккумулирующее в себе весь спектр социального служения, прежде всего сирым, бедным да обездоленным. Повсеместно во всем мире в лютеранских приходах ведется диаколическая работа: собираются вещи и продукты тем, кто в них нуждается, волонтеры заботятся о стариках и больных.

Не так давно диаколический центр был создан и при лютеранском приходе Уфы. А 6-8 апреля там состоялся семинар, темой которого стало развитие диаконии. В мероприятии приняли участие Райнер Шталь, который долгое время был генеральным

секретарем Союза Мартина Лютера, а также епископский викарий Норберт Хинтц и его супруга Элизабет. Также в семинаре участвовал пастор Генрих Миних, пропст Башкирского пропства, пастор общины г. Стерлитамака Сергей Гольцверт, председатель совета общины Эльвира Гартман, члены уфимской общины.

Гости подробно рассказали о принципах диаконии, истории этого социального явления. Благодаря диаконии в Германии еще во времена Лютера было фактически ликвидировано такое явление, как нищенство. Элизабет Хинтц рассказала о жене Мартина Лютера Катарине Бора, которая всю жизнь была надежной опорой Лютеру во всех его делах, кроме того, была замечательной матерью и домашней хозяйкой.

В завершение семинара состоялся организованный концерт, на котором присутствующие имели возможность оценить всю прелесть духовной музыки. ■



Участники семинара перед входом в диаколический центр уфимской общины

25 лет Евангелической партнерской помощи

«Вы приходите, когда другие уходят»

Керстин Кипп

БЕРЛИН. 3 апреля Евангелическая партнерская помощь (ЕПП) отметила 25-летие деятельности. «Помощь – это не только передача материальных ценностей. Здесь непременно присутствует и контакт – между людьми и между Церквями по обе стороны. Если мы в Европе знаем друг друга и доверяем друг другу, только тогда мы можем созидать Европу в мире и в свободе. Поэтому работа Евангелической партнерской помощи и сегодня так же важна, как

и двадцать пять лет назад», – такую высокую оценку работе организации дала Ирмагд Швэтцер, президент Синода Евангелической Церкви в Германии (ЕЦГ). В ее приветственном слове ЕПП называется знаком солидарности пасторов и церковных сотрудников в Германии с их братьями и сестрами по служению в Восточной Европе.

Председатель ЕПП Ульрих Барниске напомнил в своем выступлении о встрече с представителями различных Церквей осенью 2012 года в Вене, а также о визите в 2014 году в Реформатскую Церковь в Закарпатье (Украина): «Нас очень тронуло



и надолго запомнилось высказывание местного епископа: друзей познают в ситуации, когда все уходит, а они приходят». Зачастую пожертвования требуются срочно и в неотложной ситуации по медицинским показаниям, и тогда можно быстро подать заявку, согласовав с церковным руководством.

С 1992 года ЕПП оказала поддержку пасторам и сотрудникам евангелических Церквей и диаконических учреждений на сумму более 72 миллионов евро. В настоящее время эту поддержку получают 9098 человек из 46 партнерских Церквей в 16 странах. Дотации используются для особых социальных нужд или как помощь для жизнеобеспечения. Административное сопровождение этой деятельности осуществляет офис в Берлине, в штате которого состоит один сотрудник. Общины, пропства и Церкви Союза ЕЛЦ уже более десяти лет получают поддержку от этого фонда.

Началом ЕПП стало Братское служение, созданное в 50-ые годы XX века в знак солидарности между пасторами и церковными сотрудниками евангелических Церквей на Востоке и Западе Германии. За период с 1955 до 1992 года была оказана

поддержка на сумму 233 миллиона немецких марок. Позднее это движение солидарности Евангелическая партнерская помощь распространилось в центр и на восток Европы.

В торжественном приеме 3 апреля приняли участие около 20 представителей Церквей – как оказывающих, так и принимающих помощь. С приветственными речами выступили уполномоченный по экумене Еванг.-Лют. Церкви в Венгрии, пастор Клара Тар-Человшкине и председатель Союза евангелических пасторов в Германии, пастор Андреас Кант. Евангелическо-Лютеранскую Церковь в России на встрече представляла пропст Елена Бондаренко.

Евангелическая партнерская помощь – акция Евангелической Церкви в Германии, Объединенной Евангелическо-Лютеранской Церкви в Германии, Униатской Евангелической Церкви, Реформатского Союза, Союза Мартина Лютера, Фонда Густава Адольфа, Профсоюза Церкви/Диаконии, а также пасторскими объединениями в Германии и Австрии. Управление ЕПП расположено в Берлине. Контактным лицом является управляющая Дагмар Кристманн. ■



В торжественном приеме 3 апреля приняли участие около 20 представителей Церквей – как оказывающих, так и принимающих помощь...

О К 500-ЛЕТИЮ РЕФОРМАЦИИ

«Лютеране в России: к 500-летию Реформации»

Лариса Дмитриева

ОМСК. 22-23 апреля в Омске состоялась III международная научно-практическая конференция «Лютеране в России: к 500-летию Реформации», организаторами которой были Департамент общественных отношений и социальной политики Администрации города Омска, Евангелическо-Лютеранская Церковь Урала, Сибири и Дальнего Востока, Омская городская немецкая национально-культурная автономия, Омский государственный технический университет, Омский государственный историко-краеведческий музей.

В работе конференции приняло участие свыше 150 человек из многих городов России: Москвы, Санкт-Петербурга, Омска, Екатеринбурга, Владивостока, Иркутска, Красноярска, Челябинска, Новосибирска и др., а также из Германии, США, Швейцарии.

Пленарное заседание открыл духовный вице-президент Евангелическо-Лютеранской земельной Церкви Ганновера Аренд де Фрис докладом на тему: «Празднование юбилея Реформации в эру экумены: озвучить обиды – исцелить воспоминания», в котором остановился на основных идеях Мартина Лютера, нашедших свое отражение в теологии Реформации, и на их влиянии на мировоззрение христиан, отношения в обществе и восприятие Бога (учение об оправдании). Следствием теологии Реформации становится возможность межконфессионального диалога, сближение Евангелической и Римско-Католической Церкви, переосмысление и новое открытие христианской веры.

Доктор философских наук, профессор, заведующая кафедрой Омского государственного технического университета Л.М. Дмит-

риева обратила внимание участников конференции на влияние протестантизма на становление генотипа европейской цивилизации в XVII-XVIII вв.

Директор Омского государственного историко-краеведческого музея, доктор исторических наук П.П. Вибе в докладе сделал акцент на ментальность и поведенческие практики немецких колонистов как факторы формирования их адаптационных и колонизационных возможностей: на примере немецких колоний Омского уезда (конец XIX-первая треть XX вв.).

Профессор Омского государственного технического университета, кандидат искусствоведения А.Н. Гуменюк обстоятельно проанализировала традиции протестантского храмоустройства в архитектуре лютеранской церкви св. Екатерины (1790–1792) в Омске, отметив стилистические признаки запоздалого «петровского барокко» конца XVIII века.

Ректор Теологической семинарии Евангелическо-Лютеранской Церкви, доктор теологии Антон Тихомиров в докладе рассмотрел основные принципы «драматургической гомилетики» – важного направления в современной немецкой науке о проповеди, среди которых особенно выделяются подход к проповеди как к произведению искусства и необходимость проповеди «изнутри» библейского текста.

После приветствия коллектива Омской городской немецкой национально-культурной автономии работа конференции продолжилась на следующих круглых столах:

- Протестантская философия и теология;
- Культурно-историческая роль протестантизма;
- Немцы Сибири: церковь, семья, обычаи.

Завершился первый день работы конференции концертом камерного оркестра Омской филармонии, на котором прозвучала музыка великих немецких композиторов.

23 апреля конференция продолжила работу в помещении Омского государственного историко-краеведческого музея. После экскурсии по музею и приветствия Шабалин-ансамбля, П.П. Вибе – директор музея вместе с сотрудниками провели презентацию потрясающего альбома-каталога: «История российских немцев в собрании Омского государственного историко-краеведческого музея».

Альбом представляет собой результат многолетней работы музейных специалистов по комплектованию, систематизации, научному изучению и публичному представлению одной из крупнейших в российских музеях коллекций, посвященной истории и культуре немецкого населения.

Далее состоялось открытие выставки: «"На том стою и не могу иначе" – 500 лет Реформации», которая вызвала большой интерес. По материалам конференции издан сборник материалов. Следует отметить теплую, сердечную обстановку, которая царил на конференции. ■



Инсценировка свадьбы по немецким традициям в исполнении коллектива немецкой национально-культурной автономии

Миккели-Хельсинки-Санкт-Петербург-Саратов

ЕЛЕНА СУМЯТИНА

САРАТОВ. С 21 по 23 апреля впервые на территории Саратовской области в стенах часовни св. Иоанна Богослова прошло собрание межцерковного консультативного Совета Евангелическо-Лютеранской Церкви Финляндии (ЕЛЦФ) и Евангелическо-Лютеранской Церкви Ингрии (ЕЛЦИ). В рамках культурной программы участники Совета также посетили многие православные храмы, католический кафедральный собор, а 22 апреля и евангелическо-лютеранскую церковь св. Марии г. Саратова.

В составе делегации из 16 человек были следующие представители двух Церквей: ее руководитель, епископ епархии Миккели ЕЛЦФ Сеппо Хяккинен; председатель ЕЛЦИ, епископ Арри Кугаппи; ректор Теологического института Церкви Ингрии Иван Лаптев; церковный советник Киммо Кяарияйнен; ведущий специалист по вопросам теологии Томи Карттунен; доктор теологии Ари Ойелл; секретарь по международным вопросам ЕЛЦФ Тимо Русквист; главный секретарь ЕЛЦИ Михаил Иванов; викарий епископа, пробст Приволжского пробства ЕЛЦИ Олав Паньчу; координатор по внешним связям ЕЛЦИ Юкка Паананен; редактор финноязычной версии журнала «Церковь Ингрии» Кристиина Паананен; руководитель службы информации ЕЛЦИ Дарья Шкурлятьева.

Со стороны Евангелическо-Лютеранской Церкви в России делегацию радушно встретили член Совета саратовской общины, администратор Александр Дерюгин, член Совета общины Маргарита Бабушкина, а также диаконисса Марен Мартенс. Пробст Саратовского пробства Андрей Джамгаров, к сожалению, не смог лично присутствовать для приветствия почетных гостей по причине совпадения по датам церковных мероприятий в Саратове и Омске.

Гостям провели обширную экскурсию по зданию церкви, рассказали об этапах освоения нового храма. Позже общение продолжилось за чашечкой чая и исполнением а капелла песнопения «Духом Твоим, о Господь мой» на финском языке, которое с радостью и трепетом громко и выразительно спели собравшиеся.

Епископ Сеппо Хяккинен поблагодарил общину за теплый прием, за возможность спеть родные куплеты, находясь далеко от своей страны; отметил, что, несмотря на то, что все присутствующие были представителями разных лютеранских Церквей, находясь в здании церкви св. Марии было очень комфортно, поскольку все, как поется в песнопении, едины Духом Господним. Также всем присутствующим было интересно подробнее узнать из уст финского епископа об авторах текста и музыки этого всемирно известного христианского гимна «Kosketa minua, Henki».



Позже общение продолжилось за чашечкой чая и исполнением а капелла песнопения «Духом Твоим, о Господь мой» на финском языке...

Глава делегации, епископ Сеппо Хяккинен, а также председатель Церкви Ингрии, епископ Арри Кугаппи отметили важность того, что во всех наших Церквях в 2017 году проходит празднование 500-летнего юбилея Реформации, и подарили общине новые книги для библиотеки на русском и английском языках, изданные финской Церковью, а также книги, написанные известными авторами Церкви Ингрии.

Собрания консультативного Совета ЕЛЦФ и ЕЛЦИ проводятся один раз в два года поочередно в двух странах. Саратов стал вторым городом России после Санкт-Петербурга, где прошла такая встреча. На собраниях Совета обсуждаются актуальные события церковной жизни, теологические и экуменические вопросы, а также вопросы, связанные с межцерковным сотрудничеством. ■

Единственная кирха в Узбекистане ждет ремонта

ГЕРХАРД ХЕХЛЕР

ТАШКЕНТ. Почти год спустя после первой поездки в Узбекистан в 2016 году пастор Герхард Хехлер, второй председатель Фонда Густава Адольфа (ФГА) Гессена-Нассау, совершил с 5 по 12 марта визит в общину Ташкента. Поводом для второго посещения стала необходимость помощи в организации ремонта исторической церкви, построенной в 1896 году по проекту архитектора Александра Бенуа. О готовности помочь в ремонте церковного здания уже заявили партнеры из ФГА – этот проект уже внесен в каталог проектов 2017 года, а также партнеры из Союза Мартина Лютера.

Пастор Хехлер провел два воскресных богослужения в общине Ташкента. В течение недели состоялись многочисленные беседы и встречи относительно предстоящих работ по ремонту. Посольство Федеративной Республики Германия и Общество международного сотрудничества подчеркнули, что церковь служит также важным местом встречи этнических немцев. В кирхе проводятся регулярные богослужения, концерты, чтения, выставки и другие популярные у прихожан и жителей города мероприятия.

Рассказывая о возможностях расширения музыкальной деятельности общины, пастор Хехлер упомянул общину Петрикирхе в Санкт-Петербурге, в которой в настоящее время идет сборка большого органа. Также и для Ташкента такой проект означал бы новые перспективы. Однако



Крыша исторического здания церкви в Ташкенте имеет многочисленные повреждения

первоочередными задачами являются ремонт крыши и замена церковных окон. Крыша протекает, а окна уже не защищают ни от холода, ни от жары, ни от дождя, а некоторые из окон для герметичности снаружи закрыты пластиковой пленкой.

Герхард Хехлер сообщил прихожанам, что на ремонт окон уже имеется основной взнос со стороны партнеров в Гессене. В самом Ташкенте уже нашелся специалист по окнам – этнический немец, который еще до отъезда пастора Хехлера представил первое коммерческое предложение. Другая радостная новость по ремонту интерьера кирхи пришла от немецкой фирмы в Ташкенте, которая берется организовать эти ремонтные работы бесплатно как практику для будущих реставраторов.

12 марта главной темой для богослужения стали проекты ФГА в лютеранских Церквях Средней Азии – в Казахстане, Киргизии и Узбекистане. Проповедница Людмила Шмидт проповедовала по-русски,



Протечки церковных сводов могут отремонтировать бесплатно студенты-практиканты

а пастор Хехлер – по-немецки. В этот день было два Крещения, конфирмация трех новых членов общины, а также Святое Причастие, которое преподавали Людмила Шмидт и Герхард Хехлер совместно. В заключение богослужения студенты музыкального института выступили с концертом.

В дни посещения пастор Хехлер также узнал о создании религиозной группы в Бухаре, которая получает литургическую литературу от общины Ташкента.

Пастор Хехлер был удовлетворен результатами своего визита в Узбекистан и уверен, что он вновь скоро приедет: «Мы на хорошем пути – и с ремонтом церкви, и с деятельностью общины». ■

О НОВОСТИ

Орган из Швеции прибыл в Петрикирхе

САНКТ-ПЕТЕРБУРГ. В замену утраченного в конце 1930-х годов органа Walker в кафедральном соборе свв. Петра и Павла устанавливают орган Willi Peter, который с 1973 по 2016 год звучал в церкви св. Гертруды в Стокгольме.

Детали нового органа привезли 21 и 22 апреля. Мастера гамбургской компании «Bekkerat» приступили 25 апреля к установке органа. Завершить работы предусмотрено до 8 июня. Первый концерт запланирован на 1 июля, дата освящения органа уточняется. ■

Герхард Пойттер



Орган на реконструированной галерее стремительно приобретает очертания

Рожденные в семье Божьей

Ульяновск. 23 апреля на богослужении в общине Ульяновска состоялось Крещение пяти детей. Пять семей пережили радость Таинства. У каждой из них своя история, каждая семья особенно ценна в глазах Бога и среди братьев и сестер.



В это воскресенье церковная купель, окруженная детьми и взрослыми, напоминала Иордан во времена Иоанна Крестителя...

Были крещены: Яна Аисова, Майя Вебер, Михаил Елистратов, Леонид Козинцев и сын пастора общины Игнат Проворов. Вся община была свидетелем этого чудесного события. В это воскресенье церковная купель, окруженная детьми и взрослыми, напоминала Иордан во времена Иоанна Крестителя. Пусть жизнь новокрещенных будет всегда наполнена светом Божиим и живым свидетельством евангельской вести. ■

Владимир Проворов

Крестный путь в Одессе

Одесса. 8 апреля впервые в Одессе прошло межконфессиональное богослужение Крестного пути, воссоздающее в памяти христиан основные моменты крестных страданий Христа. Богослужение включило в себя 14 стояний, представляющих собой воспоминание эпизодов страстей Христовых.



Богослужение Крестного пути на улицах Одессы

Крестным путем от кафедрального храма св. Апостола Андрея Первозванного (Украинская Греко-Католическая Церковь) до костела св. Петра (Римско-Католическая Церковь) прошли иерархи и верующие Римско-Католической Церкви, Греко-Католической Церкви и Немецкой Евангелическо-Лютеранской Церкви Украины. ■

*По материалам
www.delku.com.ua*

Наследие Реформации в Казахстане и в мире

Юрий Новгородов

Астана. 6 апреля Евангелическо-Лютеранская Церковь в Казахстане и Евразийский национальный университет им. Л. Н. Гумилёва (ЕНУ) провели международную научную конференцию «Реформация в христианстве: историческое значение и социокультурное влияние в современном мире». Мероприятие проходило в Евразийском национальном университете. В работе конференции приняли участие представители правительства, парламента, религиозные и общественные деятели, ученые и студенты.

Организаторы и высокопоставленные гости обратились к собравшимся с приветственными словами. Проректор по стратегическому развитию ЕНУ Серикжан Канаев в своем приветствии отметил, что Реформация перевернула мировоззренческие, нравственные и социальные ориентиры общества. Епископ Евангелическо-Лютеранской Церкви в Казахстане (ЕЛЦ РК) Юрий Новгородов подчеркнул, что сама Реформация и ее наследие не столь известны Казахстану, и выразил признательность ЕНУ и особенно кафедре религиоведения за инициативу проведения конференции.

Председатель комитета по делам религий Республики Казахстан Бахытжан Кулекеев приветствовал проводимое участниками научное исследование движения Реформации и протестантизма, отметил значительный вклад лютеранской Церкви в развитие казахстанского общества. Депутат Парламента Республики Казахстан Альберт Рау в своем выступлении коснулся истории лютеранства в Казахстане. Посол Финляндии Илкка Райсэнен сообщил, что в Финляндии лютеранская Церковь является государственной, и отметил ее значительное влияние на общественную жизнь страны.



От лица Русской Православной Церкви в Казахстане собравшихся приветствовал епископ Каскеленский, викарий Астанайской епархии Геннадий...

Посол Швеции Кристиан Камилл рассказал о давней истории лютеранской Церкви в Швеции и был приятно удивлен многонациональностью лютеранской Церкви в Казахстане, что является свидетельством свободы общества. От лица Русской Православной Церкви в Казахстане собравшихся приветствовал епископ Каскеленский, викарий Астанайской епархии Геннадий. Он обратил внимание на беспрецедентность конференции – никогда еще о протестантизме и о Реформации не говорили в Казахстане на таком уровне. От лица мусульманской общины Казахстана приветствовал участников и пожелал им плодотворной работы представитель Наиб-Муфтия Духовного управления мусульман Казахстана Ибрагим Сматаев.

Рабочая часть конференции началась с доклада доктора Антона Тихомирова «Слово у Мартина Лютера, а также в теологии и практике лютеранской Церкви». Антон Тихомиров в своем докладе говорил о высоком значении Слова Божьего в теологии Мартина Лютера и в учении лютеранской Церкви, которую называют «Церковью

Слова». Об оправдании у Лютера и об ответе Тридентского собора на учение реформатора рассказал собравшимся в своем докладе епископ-помощник Архиепархии св. Марии в Астане Римско-Католической Церкви в Казахстане Атанасиус Шнайдер. Говоря о религиозной философии, и.о. зав. Кафедрой религиоведения ЕНУ Досай Кенжетеев сравнил Мартина Лютера с великими мыслителями степи. Джеймс Крикава, региональный директор офиса международных миссий лютеранской Церкви – Миссури Синод в Евразии, выступил с докладом о Таинствах в лютеранской Церкви.

Пастор ЕЛЦ РК Жанибек Батенов рассказал участникам о богослужении в лютеранской Церкви, его историческом развитии и основной сути. Епископ Юрий Новгородов говорил о лютеранстве в Казахстане, об истории его появления на территории современного Казахстана, страницах истории и о настоящем лютеранской Церкви в этой стране. Директор Международного центра культур и религий Айдар Абуов в своем докладе рассмотрел систему ценностей труда, морали и нравственности в мировых религиях. Кандидат философских наук Рузия Камарова выступила с докладом «Герменевтика как метод понимания и интерпретации религиозного текста». Александр Антипин в своем докладе коснулся взаимоотношений протестантизма и иудаизма. О пятидесятниках в Казахстане докладывала Гульжамия Камарова.

Все участники были едины во мнении, что Реформация является достоянием всего мира, но ее наследие всё еще мало изучено и нуждается в исследовании. По мнению всех, научные конференции, посвященные Реформации, необходимы, особенно в Казахстане, где об этом важном историческом движении знают так мало. Как отметил епископ Юрий Новгородов, это особенно важно в настоящий исторический момент, когда определенные политические силы пытаются использовать религиозный фактор, религиозную риторику для прикрытия насильственных методов достижения своих экономических и политических целей.

Как в ходе конференции, так и по ее окончании велись оживленные дискуссии. ■



В работе конференции приняли участие представители правительства, парламента, религиозные и общественные деятели, ученые и студенты...

О ИЗРЕЧЕНИЕ НА ИЮНЬ 2017

Должно повиноваться больше Богу, нежели человеку.

(Деян. 5,29)

БИБЛИОТЕКА



МОЛЫТМАН Ю.
ДУХ ЖИЗНИ: ЦЕЛОСТНАЯ ПНЕВМАТОЛОГИЯ
ББИ, 2017
389 стр., твердый переплет

В основе этой книги лежит идея безусловного принятия жизни и всеобъемлющего «благоговения перед жизнью». Она опирается на богословие, которое вырастает из жизненного опыта, постигаемого не в духе времени, а в духе философии жизни, и противостоит машине Просвещения. По мнению автора, Слово Божье не существует вне человеческого опыта Духа Божьего. Этот опыт Духа выражается не только в словах. Именно невербальное измерение указывает на то, что слово подчиняется Духу, а не наоборот, и что Дух и слово находятся в соотношении, которое не может постигаться только интеллектом.



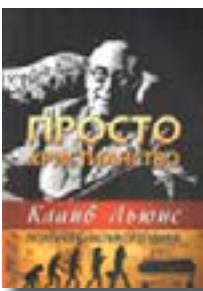
ТИСЕЛТОН Э.
1 КОРИНФИЯМ
Коллоквиум, 2017
680 стр., твердый переплет

Объемный комментарий Тисельтона на Первое послание к Коринфянам, опубликованный в 2000 году, стал основным трудом по этой библейской книге. В данном коротком комментарии на это же послание Тисельтон сочетает превосходную экзегезу предыдущей работы с практическим применением текста для современного читателя. Благодаря разделу «Приглашение к размышлению» в каждой главе послание апостола Павла становится живым и преобразующим словом Божиим для современных христиан. Данный комментарий – труд любви, книга, которая сочетает в себе как новейшие экзегетические наработки, так глубокую прикладную часть с вопросами для размышления в конце каждой главы.



СОРОКИН В.
ЖИВАЯ ПСАЛТЫРЬ: ПРАКТИКА ЧТЕНИЯ, МОЛИТВЫ И СОЗЕРЦАНИЯ
Никея, 2017
588 стр., твердый переплет

Эта книга – живой опыт молитвенного чтения Книги Псалмов, который доступен каждому. Издание никоим образом не является исчерпывающим комментарием к Псалтири, представляя лишь размышления автора по поводу священных строк. Это не формальное перетолковывание, а попытка ввести текст Книги Псалмов в наши реалии и будни.



ЛЬЮИС К.
ПРОСТО ХРИСТИАНСТВО
ДАЙПИ, 2011
184 стр., мягкий переплет

В предлагаемую вашему вниманию книгу вошли два знаменательных труда Клайва Льюиса – одного из наиболее выдающихся литераторов XX века. По времени написания тексты, публикуемые ныне под одной обложкой, разделяет 25 лет. Сборник радиобесед «Просто христианство» был опубликован в разгар Второй Мировой войны и сразу же занял достойное место в мировой классике христианской апологетики. Его слабым местом оставалось не критичное принятие «по умолчанию» распространенных в то время идей эволюционного прогресса. Со временем автор, пересмотрев взгляды на этот вопрос, пишет блестящее эссе «Похороны Великого Мифа», в котором показывает, что эволюционизм – всего лишь наивное космогоническое суеверие.

Адрес книжного служения «СЛОВО»: 191186 Санкт-Петербург, ул. Малая Конюшенная, дом 9
Тел.: (812) 571-20-75; тел./факс: (812) 312-52-00, e-mail: slovo@peterlink.ru • www.slovo.net.ru
Рубрику ведет продавец отдела «Книга почтой» Кирилл Васильев

МОЛИТВА

ДАЙ НАМ УСЛЫШАТЬ СЛОВО ТВОЕ

Господь, дай нам услышать
Слово Твое!
Потому что мы можем уповать
на Твое обетование.
Дай нам ощутить
дарованную полноту
благовествования Твоего Слова,
Твоей воли и Твоих заповедей.
Тогда мы сможем идти по пути жизни,
ведущей в Твой мир.
Аминь.

Самуэль Пирингер



ЮМОР ☺

Ваш Лютер ошибался
по многим вопросам!!

Ошибаться – это по-человечески...
И что мне особенно нравится
в вашем Папе, так это его
человечность!!



РЕЦЕПТ

Морковная халва

Дорогие читатели и любители новых, необычных блюд из разных стран и Церквей!
В этот раз мы подготовили рецепт из уже известного вам сборника «50 рецептов из всего мира. К 50 изданиям лозунгов».
Вероятно, вы удивитесь, узнав, что лозунги издаются и на языке хинди на севере Индии, в городе Раджпере. Одна из читателей лозунгов на хинди и предоставила для сборника этот рецепт индустанского сладкого блюда.

ИНГРЕДИЕНТЫ:
500 гр. натертой моркови
6 ст. л. сливочного масла (ок. 150 гр.)
100 гр. концентрированного молока без сахара
12-14 штук миндаля
6-8 штук кешью
½ ч. л. порошка зеленого кардамона
Сахар по вкусу



ПРИГОТОВЛЕНИЕ:
На горячей чугунной сковороде медленно растопить масло. Добавить морковь и сахар и тушить ок. 10 мин. на маленьком огне. Добавить молоко и тушить еще 10-15 мин. до загустения. В конце добавить кардамон и орехи, сервировать горячим. Будет еще вкуснее, если сверху добавить немного сливок.
Приятного аппетита!

ЦЕРКОВЬ В ИНТЕРНЕТЕ

Централизованная религиозная организация – Евангелическо-Лютеранская Церковь –

www.elkras.ru

Теологическая семинария ЕЛЦ – www.novosaratovka.org

Проект «Небесайт» (детский сайт) – www.nebesite.ru

Книжное служение «Слово» – www.slovo.net.ru

Телеканал «Лютеране в России» – www.tvevt.com/en/channel/7988/
500-летие Реформации в России – www.500reformation.ru

Евангелическо-Лютеранская Церковь Европейской части России – www.elcer.org

Евангелическо-Лютеранская Церковь Урала, Сибири и Дальнего Востока – www.elkusfo.ru

Евангелическо-Лютеранская Церковь в Грузии – www.elkg.ge

Немецкая Евангелическо-Лютеранская Церковь Украины – www.delku.com.ua

Центральное пропство – www.zentralepropstei.ru
Калининградское пропство – www.propstei-kaliningrad.info

Саратовское пропство www.uid.me/Saratow

Северокавказское пропство – www.lutheranworld.ru

Пропство Дальнего Востока www.luthvostok.com

Астрахань. Евангелическо-лютеранская община – lutheran-ast.hut1.ru

Гродно. Евангелическо-лютеранская община – www.luther.by

Екатеринбург. Евангелическо-лютеранская община – www.luthkirche-jekaterinburg.ru

Киев. Евангелическо-лютеранская община св. Екатерины – www.katharina.kiev.ua
община св. Мартина – www.lutheran.com.ua

Москва. Кафедральный Собор свв. Петра и Павла – www.lutherancathedral.ru

Николаев. Евангелическо-лютеранская община Христа Спасителя – www.elcnik.at.ua

Пермь. Евангелическо-лютеранская община св. Марии – www.roelo-perm.narod.ru

Самара. Евангелическо-лютеранская община св. Георга – elk63.ru

Санкт-Петербург. Евангелическо-лютеранская община св. Анны и св. Петра – www.petrikirche.ru

Санкт-Петербург. Евангелическо-лютеранская община св. Екатерины – www.st-katharina-orgel.ru

Смоленск. Евангелическо-лютеранская община www.lutheransmolensk.jimdo.com

Томск. Евангелическо-лютеранская община – www.elo.tomsk.ru

Ульяновск. Евангелическо-лютеранская община св. Марии – www.ul-stmaria.ru

Уфа. Евангелическо-лютеранская община – www.kirchufa.ru

Челябинск. Евангелическо-лютеранская община Спасителя Иисуса Христа – www.lutherchel.ru

Ярославль. Евангелическо-лютеранская община свв. Петра и Павла www.yarluther.ru



Пять столетий веры

ЕКАТЕРИНА КАЙЕР

Российские немцы Центрального региона отметили 500-летний юбилей Реформации. Представители лютеранских общин Москвы, Подмосковья, Рязани, Смоленска, Ярославля, Новомосковска собрались в столичном евангелическо-лютеранском кафедральном соборе свв. Петра и Павла на праздничное богослужение, посвященное великому христианскому празднику: Вербному воскресенью.

МОСКВА. Здесь же, в соборе, была организована выставка, посвященная юбилею Реформации. Среди экспонатов – старинные Библии на немецком языке, книга духовных песен, «Краткий катехизис доктора Мартина Лютера, объясненный в вопросах и ответах Карла Каспари, евангелическо-лютеранским проповедником в Мюнхене» (издание К.Л. Риккера, 1895 год). Насколько же важны в семьях эти книги! Ведь передаются они от родителей детям вот уже в течение двух веков! Особый интерес у посетителей вызывал расшитый вручную ажурным кружевом фартук, в котором Альбина-Луиза Гейдер подтвердилась в 1915 году. Ее потомки живут в Рязани. Уникальный экспонат предоставил внук Эдуард Шпрингер.



Особый интерес у посетителей вызывал расшитый вручную ажурным кружевом фартук, в котором Альбина-Луиза Гейдер подтвердилась в 1915 году...

На выставке также представлены оригиналы уникальных документов. Так, рядом с фартуком выставлено конфирмационное свидетельство 1891 года Маргариты-Елены-Вильгельмины Демпке, бабушки председателя Межрегионального координационного совета центров встреч российских немцев Центрального и Северо-Западного регионов Наталии Демпке, выданное в соборе свв. Михаила в Москве. Здесь же – свидетельство о рождении и крещении Маргариты, оформленное в соборе св. Петра в Санкт-Петербурге, и метрическое свидетельство о крещении Екатерины Глеб-Кашанской (матери Наталии Демпке). Уникальный документ выписан из списка родившихся и окрещенных прихода Евангелического-Лютеранского Собора свв. Петра и Павла в Москве в 1910 году.

Руководитель немецкой автономии Новомосковска Милита Поволоцкая представила свидетельства о рождении дяди Гельмута Девальда, который появился на свет 12 августа 1911 года в деревне Александрфельд Мелитопольского рай-

она, и отца Бернгарда Ландиса, выданное 24 августа 1914 года в селе Карача-Кангил Симферопольского района.

Две вышитые картины «Кирха» и «Городской пейзаж» привезла из Смоленска председатель Центра немецкой культуры Наталья Липская. Это работы ее матери Юлии Ивановой.

После праздничного богослужения и знакомства с выставкой состоялось заседание круглого стола «Значение веры в жизни моей семьи». Пропст Елена Бондаренко и проповедник Артис Петерсонс рассказали российским немцам о реформах Мартина Лютера, об истории лютеранской Церкви и ее развитии в России.

В своем выступлении председатель Межрегионального координационного совета центров встреч российских немцев Центрального и Северо-Западного регионов Наталия Демпке сообщила, что лютеранская община Коломны была создана в 1999 году. Общину опекал пропст Центрального пропства Петер Ури. Он регулярно приезжал в Коломну для проведения богослужений и конфирмационных занятий. В 2001 году пропст Петер Ури в церкви св. Петра и Павла, которая выглядела не так величественно, как в наши дни, крестил и конфирмовал 18 российских немцев коломенской общины.

«Мы всегда с огромной благодарностью вспоминаем нашего первого наставника, богослужения в общине стараемся проводить в тех традициях, которым нас учил пропст Ури, – продолжает Наталия Ивановна. – Я очень рада, что данное мероприятие, которое мы проводим при поддержке Центрального пропства Евангелическо-Лютеранской Церкви Европейской части России, благодаря его многоплановости, позволило членам наших организаций не только посетить праздничное богослужение, но узнать много нового о сути реформы Мартина Лютера, познакомиться с правилами оформления документов о рождении, крещении и конфирмации, встретиться всем вместе и понять, что еще есть российские немцы, для которых лютеранская вера и лютеранское традиционное богослужение много значат в жизни. Среди членов наших организаций некоторые впервые в жизни смогли принять участие в лютеранском богослужении!».

«Мы бы в ссылке в Казахстане без веры не выжили, – продолжает тему Зигрид Брудская (Бошман) из Сергиева Посада. – Без крыши над головой! Из взрослых – только мама и бабушка. А нас, детей малых, четверо... С бабушкой мы без молитвы за стол не садились, без „Отче наш...“ спать не ложились. Читать я научилась по Библии! До сих пор помню этот готический шрифт».

«Вера – это основа нашей повседневной жизни, – утверждает Александр Кузнецов из Новомосковска. – Мы всей семьей ходим в церковь, читаем Библию».

Беседа за круглым столом была очень оживленной и эмоциональной. С пропстом Еленой Бондаренко и проповедником Артисом Петерсонсом участники встречи обсуждали вопросы языка богослужений, возможности передачи исторических зданий столичного собора и кирх Смоленска и Ярославля в собственность Церкви.

Екатерина Адасова (Шильдер), одна из авторов книги «Российские немцы первой мировой войны», подарила издание общине собора свв. Петра и Павла.

Очень ярким было выступление руководителя Местной немецкой национально-культурной автономии Пушкинского района Галины Кобер: «Я хорошо помню, как в 2012 году мы с участниками арт-



Пропст Елена Бондаренко, пастор Виктор Вебер и проповедник Артис Петерсонс приветствуют пришедших на богослужение

лаборатории ходили по руинам кирхи саратовского села Зоркино и сокрушались, что такое величественное когда-то здание разрушено. Как сидели на обломках и мечтали о том, что как бы хорошо его восстановить... А ведь вера исполняет желания! Кто бы знал, что усилиями одного человека, бизнесмена Карла Лоора, с Божьей помощью, кирха будет восстановлена! У села появи-

лось сердце. И когда я, в очередной раз, слышу колокольный звон в Зоркино, меня наполняет великая радость!».

По завершению обсуждения участников пригласили на экскурсию по собору свв. Петра и Павла и на концерт органной музыки. ■

(Источник: www.rusdeutsch.ru)

О НОВОСТИ

«За вклад в укрепление дружбы народов»

САМАРА. 1 апреля в Самарской государственной филармонии состоялось открытие Года 500-летия Реформации, а также Международной научно-практической конференции «Власть духовная и светская: взаимодействие в социокультурном пространстве», посвященной теме юбилея.

Со сцены филармонии прозвучали поздравительные речи представителей Администрации губернатора Самарской области, города Самары, а также представителей различных конфессий. В рамках празднования состоялось награждение пропста Ольги Темирбулатовой почетным знаком «За вклад в укрепление дружбы народов».

Подробный материал о юбилейных торжествах в Самаре читайте в следующем номере газеты. ■

Сообщение Канцелярии Архиепископа

